

Radio Cassette-Corder

Operating Instructions
Manual de instrucciones

WALKMAN

WM-GX552/GX550

WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.
WALKMAN es marca registrada de Sony Corporation.

Sony Corporation © 1997 Printed in Japan

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

For customers in the USA

Owner's Record

The model number is located at the rear and the serial number is located inside the tape holder. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____
Serial No. _____

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

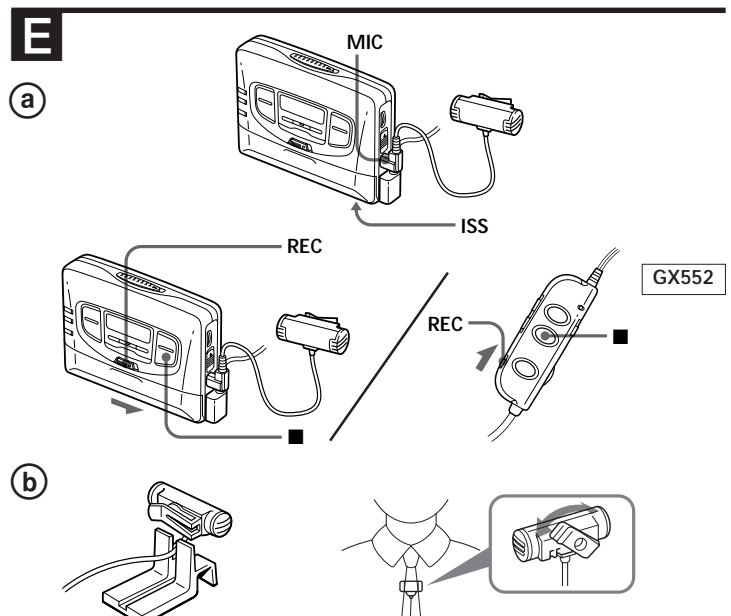
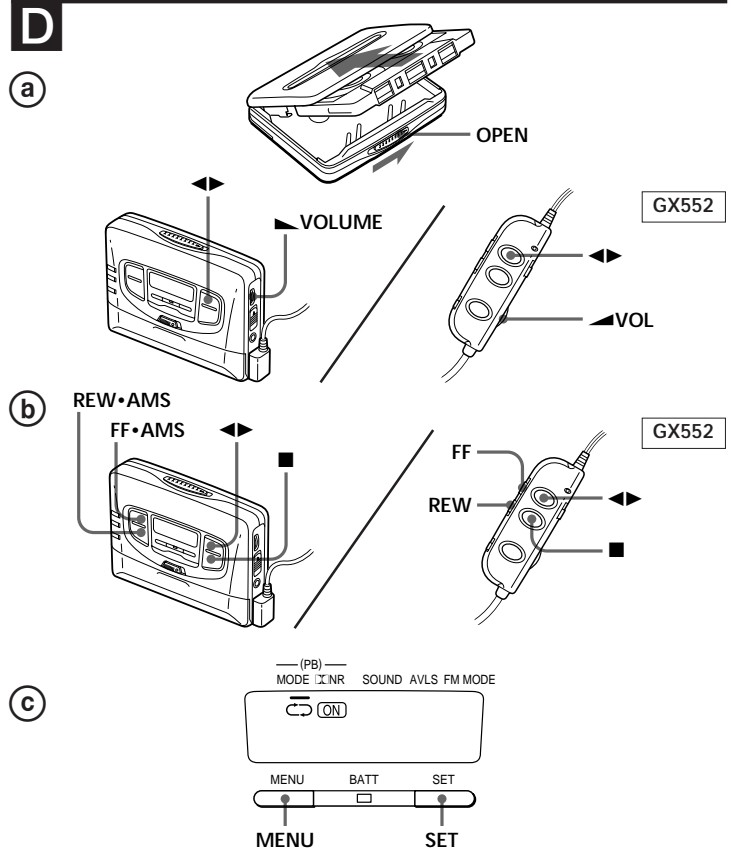
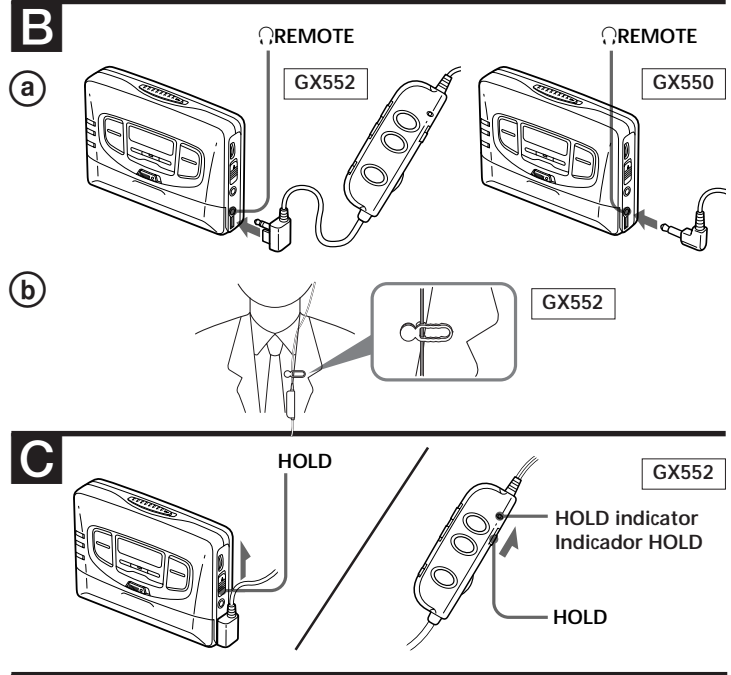
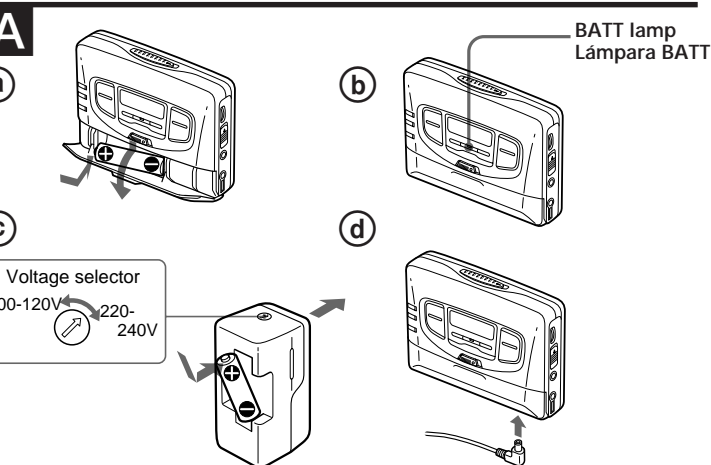
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The instructions in this manual are for WM-GX552 and WM-GX550. Before you start reading, check your model number. WM-GX552 is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "GX552 only".

Las instrucciones de este manual son para el WM-GX552 y el WM-GX550. Antes de leer el manual, compruebe el número de su modelo. El WM-GX552 es el utilizado para fines de ilustración. Cualquier diferencia en la operación se indicará claramente en el texto, por ejemplo, "GX552 solamente".



English

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony WM-GX552/GX550 Radio Cassette-Corder.

Some features are:

- You can enjoy low bass sounds by the powerful earphone.
- You can choose from 2 different emphasizing tones: MB (MEGA BASS) and GRV (GROOVE) to adjust to your favorite sound.
- LCD menu function that lets you select and switch functions in the display window of the main unit.
- Auto Memory Scanning function that lets you store and recall up to 16 stations for FM and 8 stations for AM automatically.
- AMS (Automatic Music Sensor) function that searches the beginning of the current and 2 previous tracks, and succeeding 3 tracks at high speed.
- Useful remote control (GX552 only).

Getting Started

Preparing a Power Source

Choose either dry battery or house current as the power source. For the tourist model, the supplied rechargeable battery can be used.

Dry Battery (see Fig. A-①)

- 1 Open the battery compartment lid, and insert an R6 (size AA) dry battery (not supplied) like the illustration in this manual.

When to replace the battery (see Fig. A-②)

Replace the battery with a new one when the BATT lamp dims.

| Battery life (Approx. hours) | Sony | |
|------------------------------|-------------------|----------|
| | alkaline LR6 (SG) | R6P (SR) |
| Tape playback | 29 | 8 |
| Radio reception | 30 | 8 |
| MIC recording | 10 | 3.5 |
| Radio recording | 6.5 | 2 |

Note

- The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

For maximum performance we recommend that you use an alkaline battery.

Notes

- Do not charge a dry battery.
- When you do not use the Walkman for a long time, remove the battery to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- When the battery becomes weak, the Walkman may not operate normally. Replace the battery with a new one.

Rechargeable Battery (see Fig. A-③) (Tourist model only)

- 1 Set the voltage selector to the correct position with the right operating voltage using a screwdriver, etc.

- 2 Insert the supplied rechargeable battery (NC-AA) into the charger with correct polarity (This battery is supplied only with the tourist model).

- 3 Plug in the charger to the wall outlet. Full charging takes about 4 hours. If the plug does not fit your mains, attach the AC plug adaptor (Supplied with the tourist model only).

- 4 Insert the fully charged battery into the battery compartment (see Fig. A-③).

When to charge the battery (see Fig. A-④)

Charge the battery when the BATT lamp dims. You can charge the battery about 300 times.

| Battery life (Approx. hours) | |
|------------------------------|---|
| Rechargeable battery (NC-AA) | |
| Tape playback | 8 |
| Radio reception | 9 |
| MIC recording | 4 |
| Radio recording | 3 |

Notes

- Do not tear off the film on the rechargeable battery.
- Use the Sony NC-AA rechargeable battery only with the battery charger (supplied with the tourist model only).
- Remove the charger unit from the wall outlet as soon as possible after the rechargeable battery has been charged. Overcharging may damage the rechargeable battery.
- The battery charger and the rechargeable battery may become warm during charging, but it is not a problem.
- Be sure not to short-circuit the battery. When you carry it with you, use the supplied carrying case. If you do not use the carrying case, do not carry with other metallic objects such as keys in your pocket.

House Current (mains) (see Fig. A-⑤)

Connect the AC power adaptor AC-E15HG (not supplied) to the DC IN 1.5 V jack and to the mains. Do not use any other AC power adaptor.



Connecting the Earphones/Headphones (see Fig. B-①)

- 1 Connect the earphones/headphones to REMOTE.

To use the supplied clip (GX552 only) (see Fig. B-②)

Position the earphones/headphones cord through the guides on the supplied clip as shown. Fasten the clip to your clothes.

Releasing HOLD (see Fig. C)

The HOLD function locks the Walkman and the remote control separately to prevent them from operating when you accidentally press a button. Unlock it before operating.

- 1 Slide HOLD to the opposite direction of the arrow on the Walkman. Slide HOLD on the remote control so that the yellow mark is hidden (GX552 only).

To lock the Walkman
Slide HOLD to the direction of the arrow.

To lock the remote control (GX552 only)
Slide HOLD so that the yellow mark appears.

Operating the Walkman

Playing a Tape (see Fig. D-①)

The Auto Tape Selector automatically selects the tape (normal (TYPE I), CrO2 (TYPE II) or metal (TYPE IV)) for playback.

- 1 Insert a cassette.
- 2 Press ◀▶ to start playing then adjust the volume. If the earphones do not fit to your ears or the sound is unbalanced, turn round the earphones a little to fit to your ears firmly.

When adjusting the volume on the Walkman (GX552 only)

Set the ◀VOL control on the remote control at maximum.

When adjusting the volume on the remote control (GX552 only)

Set the ◀VOLUME control on the Walkman to around 6.

| To | Press (see Fig. D-②) |
|---|---|
| play the other side | ◀▶ during playback |
| stop playback | ■ (stop) |
| fast forward | FF•AMS during stop |
| rewind | REW•AMS during stop |
| find the beginning of the next track/ succeeding 3 tracks (AMS) | FF•AMS once/ repeatedly during playback |
| find the beginning of the current track/ previous 2 tracks (AMS) | REW•AMS once/ repeatedly during playback |
| play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function) | REW•AMS for two seconds or more during stop |
| play the other side from the beginning (Skip Reverse function) | FF•AMS for two seconds or more during stop |

* Automatic Music Sensor

Notes on AMS

- The beeps differ in relation to the track number being searched. When finding the beginning of the next 3 tracks during AMS operations, beeps "••••" (beep followed by three long beeps) are emitted repeatedly. Likewise, when finding the beginning of the previous 2 tracks, beeps "••••" are emitted repeatedly. While the remaining tracks are reduced, the number of long beeps are reduced accordingly.
- To operate the AMS, you need a blank of 4 seconds or longer between the tracks. Therefore, if there is noise between the tracks, this function will not detect the blank and will not operate. Likewise, if the recording level is moderately low within a track, this function may inaccurately operate.

To select playback mode (PB) (see Fig. D-③)
Press MENU repeatedly in the playback or stop mode to set the cursor to MODE (PB) in the display. Then press SET to select the desired mode.

| To play | Select |
|--|--------|
| both sides repeatedly | ◀▶ |
| both sides once from the side facing the cassette holder | ▶ |

To play a tape recorded with Dolby® NR (PB) system (see Fig. D-④)

Press MENU repeatedly in the playback or stop mode to set the cursor to NR (PB) (Dolby noise reduction) in the display. Then press SET to show "ON".

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol ◻ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Recording (see Fig. E-①)

You can record radio programmes from the built-in radio, or record with the supplied microphone. In either case, use a new battery.

- 1 Insert a normal (TYPE I) tape with the side you want to record facing the tape holder. When you open the cassette holder, "FWD" will appear in the display window. If "REV" is displayed, open and close the cassette holder so that "FWD" appears.
- 2 Select a recording source:

To record from the radio
Tune in to a station you want to record (see "Listening to the Radio"). When recording FM programmes, make sure the earphones are plugged in as they serve as an aerial.

To record with the microphone
Connect the supplied microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack. You can use the supplied microphone stand as illustrated. (see Fig. E-②).

- 3 Slide REC. "REC" appears in the display and recording starts after about two seconds. Recording stops at the end of the side.

To stop recording
Press ■.

To reduce noise while recording AM programmes
Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

(turn over)

Español

¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición del radiocasete WM-GX552/GX550.

Algunas de sus características son:

- Usted podrá disfrutar de sonido de graves bajos utilizando los potentes auriculares.
- Usted podrá elegir entre 2 modos de acentuación de tonos: MB, (MEGA BASS) y GRV (GROOVE) para ajustar el sonido a su gusto.
- Función de menús en visualizador de cristal líquido, que le permitirá seleccionar y cambiar funciones en el visualizador de la unidad principal.
- Función de exploración automática de la memoria, que le permitirá almacenar e invocar automáticamente hasta 16 emisoras de FM y 8 de AM.
- Función del sensor automático de canciones (AMS), que le permitirá buscar el comienzo de la canción actual y de 2 anteriores, y de 3 canciones siguientes a gran velocidad.
- Controlador remoto muy útil (GX552 solamente).

Batería (consulte la Fig. A-③) (modelo para turistas solamente)

- 1 Ponga el selector de tensión en la posición correcta correspondiente a la tensión de alimentación utilizando un destornillador, etc.
- 2 Inserte la batería (NC-AA) en el cargador con la polaridad correcta (Esta batería solamente se suministra con el modelo para turistas).

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Recording

You can record radio programmes from the built-in radio, or record with the supplied microphone. In either case, use a new battery.

- 1 Insert a normal (TYPE I) tape with the side you want to record facing the tape holder. When you open the cassette holder, "FWD" will appear in the display window. If "REV" is displayed, open and close the cassette holder so that "FWD" appears.
- 2 Select a recording source:

To record from the radio
Tune in to a station you want to record (see "Listening to the Radio"). When recording FM programmes, make sure the earphones are plugged in as they serve as an aerial.

To record with the microphone
Connect the supplied microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack. You can use the supplied microphone stand as illustrated. (see Fig. E-②).

- 3 Slide REC. "REC" appears in the display and recording starts after about two seconds. Recording stops at the end of the side.

To stop recording
Press ■.

To reduce noise while recording AM programmes
Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

(turn over)

Notes

- No cargue la pila.
- Cuando no vaya a utilizar el Walkman durante mucho tiempo, extraiga la pila para evitar el daño que podría causar el electrólito de la misma en caso de fugarse.
- Cuando la pila se debilita, es posible que el Walkman no funcione normalmente. En tal caso, reemplácela por otra nueva.

Batería (consulte la Fig. A-③) (modelo para turistas solamente)

- 1 Ponga el selector de tensión en la posición correcta correspondiente a la tensión de alimentación utilizando un destornillador, etc.
- 2 Inserte la batería (NC-AA) en el cargador con la polaridad correcta (Esta batería solamente se suministra con el modelo para turistas).

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Recording

You can record radio programmes from the built-in radio, or record with the supplied microphone. In either case, use a new battery.

- 1 Insert a normal (TYPE I) tape with the side you want to record facing the tape holder. When you open the cassette holder, "FWD" will appear in the display window. If "REV" is displayed, open and close the cassette holder so that "FWD" appears.
- 2 Select a recording source:

To record from the radio
Tune in to a station you want to record (see "Listening to the Radio"). When recording FM programmes, make sure the earphones are plugged in as they serve as an aerial.

To record with the microphone
Connect the supplied microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack. You can use the supplied microphone stand as illustrated. (see Fig. E-②).

- 3 Slide REC. "REC" appears in the display and recording starts after about two seconds. Recording stops at the end of the side.

To stop recording
Press ■.

To reduce noise while recording AM programmes
Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

(turn over)

Corriente de la red (Consulte la Fig. A-⑤)

Conecte el adaptador de alimentación de CA AC-E15HG (no suministrado) a la toma DC IN 1.5 V y a una toma de la red. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de CA.



Conexión de los auriculares/auriculares con casco (Consulte la Fig. B-①)

- 1 Conecte los auriculares/auriculares con casco a REMOTE.

Para utilizar la presilla para el cinturón suministrada (GX552 solamente) (Consulte la Fig. B-②)

Coloque el cable de los auriculares/auriculares con casco a través de las guías de la presilla suministrada como se muestra en la ilustración. Enganche la presilla en su ropa.

Desbloqueo (Consulte la Fig. C)

La función de bloqueo (HOLD) bloqueará el Walkman para evitar que pueda funcionar en caso de presionar accidentalmente una tecla. Desbloqueló antes de utilizarlo.

- 1 Deslice HOLD en sentido puesto al de la flecha del Walkman. Deslice HOLD del controlador remoto de forma que la marca amarilla quede oculta (GX552 solamente).

Para bloquear el Walkman (Consulte la Fig. A-④)

Deslice HOLD en el sentido de la flecha de forma que aparezca la marca amarilla.

Para bloquear el controlador remoto (GX552 solamente)

Deslice HOLD de forma que el indicador HOLD se encienda en amarillo.

Notes

- No despegue la película de la batería.
- Utilice la batería NC-AA Sony solamente con el cargador de baterías (suministrado solamente con el modelo para turistas).
- Desconecte el cargador del tomacorriente de la red lo antes posible después de haber cargado la batería. La sobrecarga podría dañar la batería.
- El cargador de baterías y la batería pueden calentarse durante la carga, pero esto no significa problema alguno.
- Cerciórese de no cortocircuitar la batería. Cuando la lleve consigo, utilice la caja de transporte suministrada. Si no utiliza la caja de transporte, no lleve la batería con otros objetos metálicos, como llaves, en su bolsillo.

Notas sobre el AMS

- Los pitidos diferirán de acuerdo con el número de canción que esté buscándose. Cuando busque el comienzo de las 3 canciones siguientes con el AMS, se emitirán repetidamente pitidos "••••" (pitido corto seguido por tres largos) De forma similar, cuando busque el comienzo de 2 canciones anteriores, se emitirán repetidamente pitidos "••••" A medida que vayan reduciéndose las canciones restantes, se reducirá también el número de pitidos largos.
- Para utilizar la función del sensor automático de canciones (AMS) necesitará un espacio en blanco de 4 o más segundos entre las canciones. Por lo tanto, si existe ruido entre las canciones, esta función no detectará el espacio en blanco y no trabajará. De forma similar, si el nivel de grabación es moderadamente bajo dentro de una canción, es posible que esta función no trabaje adecuadamente.

Para seleccionar el modo de reproducción (PB) (consulte la Fig. D-④)

Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción o en el de parada para colocar el cursor en MODE (PB) del visualizador. Después presione SET para que seleccione el modo deseado.

Para reproducir una cinta grabada con el sistema de reducción de ruido Dolby NR* (PB)

Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción o en el de parada para colocar el cursor en NR (PB) (reducción de ruido Dolby) del visualizador. Después presione SET para que se visualice "ON".

Para reproducir una cinta grabada con el sistema de reducción de ruido Dolby NR* (PB)

Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción o en el de parada para colocar el cursor en NR (PB) (reducción de ruido Dolby) del visualizador. Después presione SET para que se visualice "ON".

| Para reproducir | seleccione |
|---|---|
| reproducir la otra cara | ◀▶ en el modo de reproducción |
| reproducir la otra cara desde su comienzo (función de inversión con salto) | FF•AMS durante dos o más segundos en el modo de parada |
| reproducir la misma cara desde su comienzo (función de inversión con salto) | REW•AMS durante dos o más segundos en el modo de parada |

Para reproducir una cinta grabada con el sistema de reducción de ruido Dolby NR* (PB)

Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción o en el de parada para colocar el cursor en NR (PB) (reducción de ruido Dolby) del visualizador. Después presione SET para que se visualice "ON".

Para reducir el ruido durante la grabación de programas de AM

Ponga el selector supresor de interferencias (ISS) en la posición en la que mejor se reduzca el ruido.

* Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el símbolo de la D doble ◻ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Grabación

(Consulte la Fig. E-②)

Usted podrá grabar programas radiofónicos de la radio incorporada, o grabar con el micrófono incorporado. En cualquier caso, utilice una pila nueva.

- 1 Inserte un casete normal (TYPE I) con la cara que deseé grabar hacia el portacasette. Cuando abra el portacasette, en el visualizador aparecerá "FWD". Si se visualiza "REV", abra y cierre el portacasette para que aparezca "FWD".
- 2 Seleccione la fuente de grabación.

Para grabar de la radio

Sintonice la emisora que deseé grabar (consulte "Escucha de la radio"). Para grabar programas de FM, cerciórese de que los auriculares estén enchufados, porque sirven de antena.

Para grabar con el micrófono

Conecte el micrófono suministrado a la toma MIC (PLUG IN POWER). Usted podrá utilizar el soporte para micrófono suministrado (consulte la Fig. E-②).

- 3 Deslice REC. En el visualizador aparecerá "REC" y la grabación se iniciará después de unos segundos. La grabación se parará al final de la cara.

Para parar la grabación

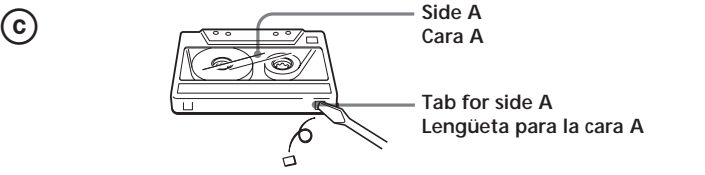
Presione ■.

Para reducir el ruido durante la grabación de programas de AM

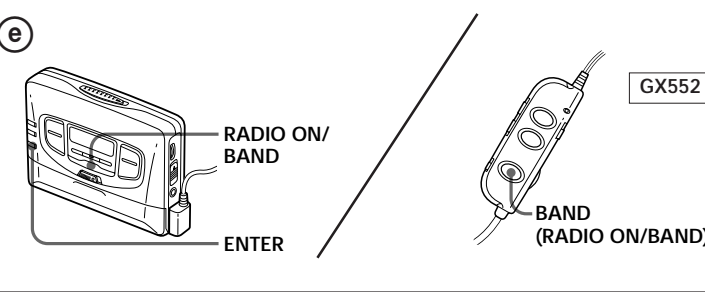
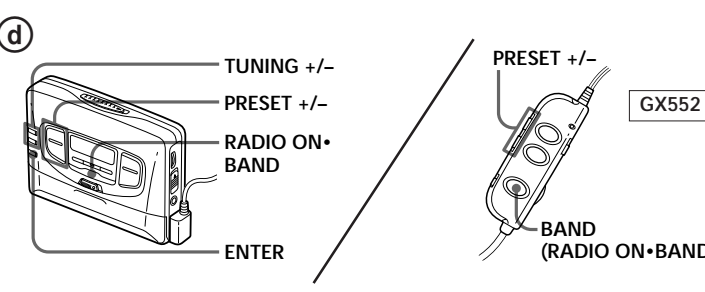
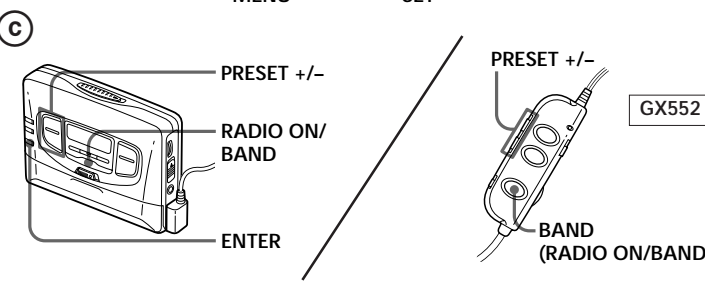
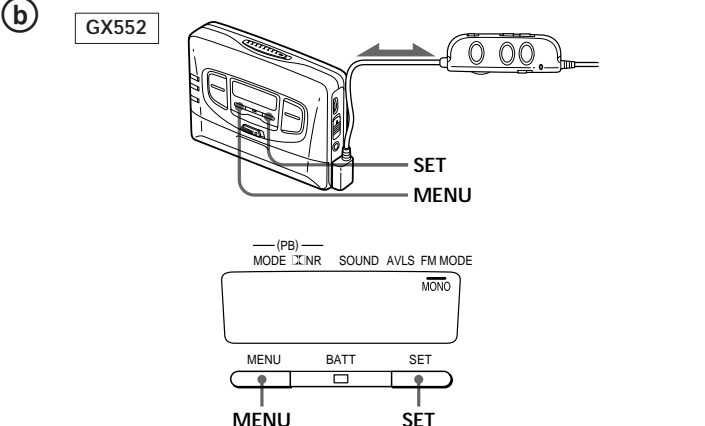
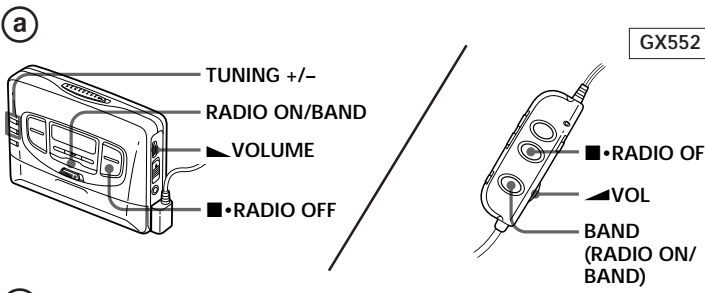
Ponga el selector supresor de interferencias (ISS) en la posición en la que mejor se reduzca el ruido.

(dé la vuelta)

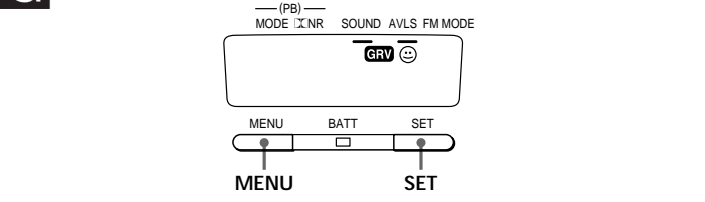
E



F



G



English

To prevent a tape from being accidentally recorded over (see Fig. **F-②**) Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

Notes

- Do not use a CrO₂ (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape for recording, otherwise the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- Do not connect or disconnect the headphones to REMOTE while recording from the radio. The recording mode may change abruptly, or noise may be recorded.
- When recording with the microphone, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp to avoid noise interference.
- If a howling effect occurs, turn down the volume.
- While recording, only the \blacksquare (stop) operation functions.
- MB/GRV mode does not affect recording.
- During recording, the LCD menu function is inoperable.

Listening to the Radio (see Fig. **F-①**)

- Press RADIO ON/BAND to turn on the radio.
- Press RADIO ON/BAND repeatedly to select AM or FM.
- Press TUNING+/- to tune in to the desired station. If you keep pressing TUNING+/- for a few seconds, the Walkman will start tuning to the stations automatically.

To turn off the radio

Press \blacksquare RADIO OFF.

To improve the broadcast reception

- For AM: The Walkman has a built-in antenna. Reorient the Walkman horizontally to obtain optimum AM reception.
- For FM (see Fig. **F-②**): Extend the cord of the remote control, the aerial (GX552 only). Extend the earphones/headphones cord, the aerial (GX550 only). If the reception is still not good, press MENU repeatedly to set the cursor to FM MODE in the display. Then press SET to choose from "MONO" (monaural), "LOCAL" or none (stereo) mode for best reception.

Note

Do not remove the power sources while listening to the radio, or the received stations may not be stored.

Presetting Radio Stations

Once you store your favorite stations in memory, you can tune them easily. You can preset up to 16 stations for FM and 8 stations for AM of each mode (Eur, JpN, USA).

Tuning in to and Storing Radio Stations Automatically (Auto-Memory Scanning function) (see Fig. **F-②**)

- Press RADIO ON/BAND to turn on the radio.
- Press RADIO ON/BAND repeatedly to select AM or FM.
- Press ENTER until "A" appears in the display. The Walkman starts searching and storing stations.
- After the preset number appears, tune in to a station using PRESET+/-.

Storing Radio Stations Manually (Manual-Memory function) (see Fig. **F-②**)

You can preset the stations in any order.

- Turn on the radio and select the desired band.
- Press ENTER. The frequency digits and a preset number flash in the display.
- While the frequency digits and the preset number are flashing, tune in to a station you wish to store using TUNING+/-, and select a preset number using PRESET+/-.
- While the frequency digits and the preset number are flashing, press ENTER.
- Tune in to a station using PRESET+/-.

Notes

If you cannot complete step 3 or 4 while the indications are flashing, repeat from step 2.

If you preset a new station to the same preset number, the previously stored station will be erased.

To cancel the stored station

Follow the procedure above and in step 3, instead of tuning in to a station, press and hold TUNING +/- until "----" is displayed. Press ENTER while "----" is flashing.

Receiving Stations Outside Your Country (see Fig. **F-②**)

The frequency range differs depending on the area (see the chart "Area indication and frequency range"). If you listen to the radio in an area of different frequency range, change the area indication.

- Press RADIO ON/BAND to turn on the radio.
- Press ENTER.
- Press and hold RADIO ON/BAND until the area indication flashes in the display.
- Press RADIO ON/BAND repeatedly to select the following area "Eur", "JpN" or "USA" and press ENTER.
- Tune in to and store stations as necessary following the procedure of the "Listening to the Radio" and "Presetting Radio Stations".

| Area* | Frequency range FM (MHz) | AM (kHz) |
|-------|--------------------------|-----------|
| Eur | 87.5-108.0 | 531-1,602 |
| JpN | 76.0-90.0 | 531-1,710 |
| USA | 87.5-108.0 | 530-1,710 |

*Eur : European and other countries
JpN : Japan
USA : USA, Canada and Central and South America

Using Other Functions (see Fig. **G**)

Emphasizing Bass

- Press MENU repeatedly in the playback or stop mode to set the cursor to SOUND in the display. Then, press SET to select the desired mode. With each press, the indications change as follows.
MB (MEGA BASS) : emphasizes bass sound
GRV (GROOVE) : emphasizes deeper bass sound
No message: off (normal)

Note

If the sound is distorted with the mode "GRV", select the mode "MB" or no message.

Protecting Your Hearing (AVLS)

When you set the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function to active, the maximum volume is kept down to protect your ears.

To cancel the AVLS function

Press SET so that "⊙" disappears.

Notes

- If the sound is distorted when you listen to the bass-boosted sound with the AVLS function, turn down the volume.
- The setting is stored as long as the battery is not replaced.

Additional Information

Precautions

- On rechargeable battery and charger (Tourist model only)**
 - If the rechargeable battery is new or has not been used for a long time, it may not be charged completely until you use it several times.
 - The nameplate indicating the operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior of the battery charger.

On dry batteries

Do not carry the dry or rechargeable batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.

On the unit

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- The LCD display may become hard to see or slow down when using the unit at high temperatures (above 40°C) or at low temperatures (below 0°C). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
- If the unit has not been used for long, set it up in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a tape.

On tapes longer than 90 minutes

We do not recommend the use of tapes longer than 90 minutes except for a long continuous recording or playback. They are very thin and tend to be stretched easily.

On the remote control (GX552 only)

Use the supplied remote control only with this unit.

On headphones/earphones

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Maintenance

To clean the tape head and path

Use the cleaning cassette CHK-1 (not supplied) every 10 hours of use.

Note

- Use only the recommended cleaning cassette.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened with water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Note

- Clean the headphones/earphones plug and microphone plug periodically.

Troubleshooting

The cassette holder does not open.

- If the tape is playing, stop and then slide OPEN.
- This condition may occur when you remove the power sources during playback, or when you use exhausted dry battery. Set the power sources again or replace the exhausted battery with a new one.

The volume is not turned up.

If "⊙" appears for AVLS display, press SET so that "⊙" disappears.

A beep sounds and recording is not possible when REC is slid.

- If the tab of the tape is broken off, cover the tab hole with adhesive tape.
- If "REV" appears, open the cassette holder then close it so that "FWD" appears.

The radio and playback operates but recording is not possible.

This condition may occur when the batteries become weak. Replace the battery with a new one.

Specifications

Radio section

Frequency range
For "Eur" indication:
FM: 87.5-108 MHz
AM: 531-1,602 kHz
For "USA" indication:
FM: 87.5-108 MHz
AM: 530-1,710 kHz

Tape section

Frequency response (Dolby NR off)
Playback: 20-18,000 Hz
Recording/playback: 100-8,000 Hz

Output

Headphones (REMOTE jack)
Load impedance 8-300 ohms

Power output

4 mW + 4 mW (16 ohms)

General

Power requirements
1.5 V
One R6 (size AA) battery

Dimensions (w/h/d)

Approx. 109 x 78.6 x 29.4 mm (4 3/8 x 3 1/8 x 1 1/8 inches) incl. projecting parts and controls

Mass

Approx. 150 g (5.3 oz)
Approx. 210 g (7.5 oz) incl. battery and cassette

Supplied accessories

Stereo earphones or stereo headphones with remote control (1) (GX552 only)
Stereo earphones or headphones (1) (GX550 only)
Clip (1) (GX552 only)
Battery charger (1) (for the GX552 tourist model only)
AC plug adaptor (1) (for the GX552 tourist model only)
Rechargeable battery (NC-AA, 1.2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1) (for the GX552 tourist model only)
Battery R6P (SR) (1) (for the GX552 tourist model only)
Carrying pouch (1)
Stereo microphone (1)
Microphone stand (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Español

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta (consulte la Fig. **F-②**) Rompa las lengüetas de la cara A y/o B. Para volver a grabar en este cassette, cubra los orificios de las lengüetas con cinta adhesiva.

Notas

- No utilice cintas de CrO₂ (TYPE II) ni de metal (TYPE IV) para grabación, ya que de lo contrario el sonido podría resultar distorsionado cuando reprodujese la cinta, o no se cargue completamente.
- No conecte ni desconecte los auriculares de la toma REMOTE durante la grabación de la radio.
- Cuando grave con el micrófono, no lo coloque cerca del cable de una lámpara ni de una lámpara fluorescente a fin de evitar la interferencia de ruido.
- Si se produce efecto de aullido, reduzca el volumen.
- Durante la grabación, solamente funcionará \blacksquare (parada).
- El modo MB/GRV no afectará la grabación.
- Durante la grabación, la función del menú del visualizador de cristal líquido no bajará.

Escucha de la radio (consulte la Fig. **F-①**)

- Presione RADIO ON/BAND para conectar la alimentación de la radio.
- Presione repetidamente RADIO ON/BAND para seleccionar AM o FM.
- Presione TUNING+/- para sintonizar la emisora deseada. Si mantiene presionada TUNING+/- durante algunos segundos, el Walkman iniciará automáticamente la sintonía de emisoras.

Para desconectar la alimentación de la radio

Presione \blacksquare RADIO OFF.

Para mejorar la recepción de emisiones

- Para AM: El Walkman posee una antena incorporada. Oriente horizontalmente el Walkman hasta obtener la óptima recepción de AM.
- Para FM (consulte la Fig. **F-②**): Extienda el cable del controlador remoto, porque sirve de antena (GX552 solamente). Extienda el cable de los auriculares/auriculares con casco, que es la antena (GX550 solamente). Si la recepción sigue sin ser buena, presione repetidamente MENU para colocar el cursor en FM MODE del visualizador. Después presione SET para elegir el modo "MONO" (monoaural), "LOCAL" (emisoras locales), o nada (estéreo) a fin de conseguir la mejor recepción posible.

Note

No desconecte las fuentes de alimentación durante la escucha de la radio, ya que las emisoras recibidas podrían no almacenarse.

Memorización de emisoras

Después de haber almacenado sus emisoras favoritas en la memoria, podrá sintonizarlas fácilmente. Usted podrá memorizar hasta 16 emisoras de FM y 8 de AM de cada modo (Eur, JpN, USA).

Sintonía y almacenamiento automático de emisoras (función de exploración y memorización automáticas) (consulte la Fig. **F-②**)

- Presione RADIO ON/BAND para conectar la alimentación de la radio.
- Presione repetidamente RADIO ON/BAND para seleccionar AM o FM.
- Presione ENTER hasta que en el visualizador aparezca "A". El Walkman iniciará la búsqueda y el almacenamiento de emisoras.
- Después de haber aparecido el número de memorización, sintonice una emisora utilizando PRESET+/-.

Almacenamiento manual de emisoras (función de memorización manual) (consulte la Fig. **F-②**)

- Presione RADIO ON/BAND para conectar la alimentación de la radio.
- Presione repetidamente RADIO ON/BAND para seleccionar AM o FM.
- Presione TUNING+/- para sintonizar la emisora deseada. Si mantiene presionada TUNING+/- durante algunos segundos, el Walkman iniciará automáticamente la sintonía de emisoras.

Para desconectar la alimentación de la radio

Presione \blacksquare RADIO OFF.

Para mejorar la recepción de emisiones

- Para AM: El Walkman posee una antena incorporada. Oriente horizontalmente el Walkman hasta obtener la óptima recepción de AM.
- Para FM (consulte la Fig. **F-②**): Extienda el cable del controlador remoto, porque sirve de antena (GX552 solamente). Extienda el cable de los auriculares/auriculares con casco, que es la antena (GX550 solamente). Si la recepción sigue sin ser buena, presione repetidamente MENU para colocar el cursor en FM MODE del visualizador. Después presione SET para elegir el modo "MONO" (monoaural), "LOCAL" (emisoras locales), o nada (estéreo) a fin de conseguir la mejor recepción posible.

Note

No desconecte las fuentes de alimentación durante la escucha de la radio, ya que las emisoras recibidas podrían no almacenarse.

Recepción de emisoras fuera de su país (consulte la Fig. **F-②**)

La gama de frecuencias diferirá dependiendo del área (consulte "Indicación de áreas y gamas de frecuencias"). Para escuchar la radio en un área de gama de frecuencias diferente, cambie la indicación del área.

- Presione RADIO ON/BAND para conectar la alimentación de la radio.
- Presione ENTER.
- Mantenga presionada RADIO ON/BAND hasta que en el visualizador parpadee la indicación del área.
- Presione repetidamente RADIO ON/BAND para seleccionar el área "Eur", "JpN", o "USA", y presione ENTER.
- Sintonice y almacene las emisoras necesarias siguiendo los procedimientos de "Escucha de la radio" y "Memorización de emisoras".

Indicación de áreas y gamas de frecuencias

| Área* | Gama de frecuencias FM (MHz) | AM (kHz) |
|-------|------------------------------|-----------|
| Eur | 87.5-108.0 | 531-1.602 |
| JpN | 76.0-90.0 | 531-1.710 |
| USA | 87.5-108.0 | 530-1.710 |

*Eur : Europa y otros países
JpN : Japón
USA : EE.UU., Canadá y Centroamérica y Sudamérica

Utilización de otras funciones (consulte la Fig. **G**)

Acentuación de los graves

- Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción o en el de parada para colocar el cursor en SOUND del visualizador. Después presione SET para seleccionar el modo deseado. Cada vez que presione esta tecla, las indicaciones cambiarán de la forma siguiente:
MB (MEGA BASS): Acentuación del sonido de graves
GRV (GROOVE): Mayor acentuación del sonido de graves
Ausencia de mensaje: Sonido normal

Note

Si el sonido se oye distorsionado en el modo "GRV", seleccione el modo "MB" o la ausencia de mensaje.

Protección de sus oídos (AVLS)

Cuando active la función del sistema limitador automático de volumen (AVLS), el volumen máximo se mantendrá bajo para proteger sus oídos.

- Presione repetidamente MENU en el modo de reproducción, en el de parada, o en el de la radio para colocar el cursor en AVLS del visualizador. Después presione SET para hacer que se visualice "⊙".

Para cancelar la función del AVLS

Presione SET de forma que desaparezca "⊙".

Notas

- Si el sonido se oye distorsionado cuando escuche el sonido de graves reforzados con la función de AVLS activada, reduzca el volumen.
- El ajuste permanecerá almacenado mientras no reemplace la batería/pila.

Unidad

- No deje caer la unidad ni la golpee, ya que podría provocar su mal funcionamiento.
- No deje la unidad cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, a polvo excesivo, a arena, a la humedad, a la lluvia, ni a golpes, ni en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
- Es posible que el visualizador de cristal líquido no se vea claramente o que el cambio de visualización sea lento cuando utilice la unidad a temperaturas elevadas (más de 40°C) o bajas (menos de 0°C). A temperaturas normales, la visualización volverá a su condición de operación normal.
- Cuando no haya utilizado la unidad durante mucho tiempo, póngala en el modo de reproducción y deje que se caliente durante algunos minutos antes de insertarle un cassette.

Cintas de más de 90 minutos

No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos excepto para grabación o reproducción larga y continua. Estas cintas son muy finas y tienden a estirarse fácilmente.

Controlador remoto (GX552 solamente)

Utilice el controlador remoto suministrado solamente con esta unidad.

Solución de problemas

El portacassette no se abre.

- Si hay una cinta en reproducción, párela y después deslice OPEN.
- Esta condición puede ocurrir al desconectar las fuentes de alimentación durante la reproducción, o cuando utilice una batería o una pila agotada. Conecte la fuente de alimentación, o reemplace la pila agotada por otra nueva.

El volumen no aumenta.

Si está indicándose "⊙" para AVLS, presione SET de forma que desaparezca "⊙".

Información adicional

Precauciones

Precauciones sobre la batería y el cargador (modelo para turistas solamente)

- Si la batería es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que no se cargue completamente hasta que la utilice varias veces.
- La placa de características en la que se indica la tensión de alimentación, el consumo, etc., se encuentra en la parte inferior exterior del cargador de baterías.

Pilas

- No lleve las pilas con monedas ni otros objetos metálicos. Si los terminales positivo y negativo de las pilas se cortocircuitasen accidentalmente con un objeto metálico, se generaría calor.

Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y respetar a quienes se encuentren a su alrededor.

Mantenimiento

Para limpiar las cabezas y la trayectoria de la cinta

Utilice un cassette limpiador CHK-1 (no suministrado) cada 10 horas de utilización.

Note

- Utilice solamente el cassette limpiador recomendado.

Para limpiar el exterior

Utilice un paño suave ligeramente humedecido en agua. No use alcohol, bencina, ni diluidor de pintura.

Cintas de más de 90 minutos

No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos excepto para grabación o reproducción larga y continua. Estas cintas son muy finas y tienden a estirarse fácilmente.

Controlador remoto (GX552 solamente)

Utilice el controlador remoto suministrado solamente con esta unidad.

El portacassette no se abre.

- Si hay una cinta en reproducción, párela y después deslice OPEN.
- Esta condición puede ocurrir al desconectar las fuentes de alimentación durante la reproducción, o cuando utilice una batería o una pila agotada. Conecte la fuente de alimentación, o reemplace la pila agotada por otra nueva.